

## EDITORIAL

Munte/Hoppenthaller: Die Zukunft neu gestalten –  
erklärtes Ziel der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns 53

## TITELTHEMA

Die bayerischen Tumorzentren – Koordination, Nachsorge  
und kontinuierliche Datenerfassung als zentrale Aufgaben 55

## KVB INFORMIERT

Konstituierende Sitzung der neugewählten Mitglieder der  
Vertreterversammlung der KVB 62

Einkommazwei Prozent oder  
Wie gut zahlen die Ersatzkassen? – Nachtrag 64

## ZUR DISKUSSION GESTELLT

Frühwein: Grippe-Impfung 66

## ÄRZTE UND IHRE REALITÄTEN

Nedbal: Brücke zwischen Einwanderern und Deutschen 68

## SICHERER VERORDNEN – 22. FOLGE

70

## BÜCHERSCHAU

71

## GLOSSE

Jagd auf Gesunde – wo bleibt der Patient? 71

## ARZT UND WIRTSCHAFT

72

## BLÄK AMTLICHES

Wilhelm: Mitteilung zum Vollzug der Röntgenverordnung 73

Wahlordnung für die Wahl der Delegierten zur BLÄK –  
Übergangsregelung für den Erwerb des Qualifikations-  
nachweises „Suchtmedizinische Grundversorgung“ 74

Abwehr von Medizinprodukterisiken 75

## BLÄK INFORMIERT

Arzthelferinnen, Ausbildung der Ausbilder (Termine 2001) –  
Lehrgang zur Vorbereitung auf die Prüfung für den höheren  
öffentlichen Gesundheitsdienst 76

Meldeformular: Meldepflichtige Krankheiten 77

Labor-Meldeformular 79

## KONGRESSE

Kurskonzept „Leitender Notarzt“ – Veranstaltungen zum  
Erwerb der Qualifikation Transfusionsbeauftragter  
sowie Transfusionsverantwortlicher 2. Umschlagseite

Fortbildungsveranstaltungen 81

Fortschritte in der Medizin und ethische Verantwortung 82

Theorie-Seminar zum Erwerb des

Qualifikationsnachweises „Schutzimpfungen“ 84

Tagesseminar „Evidenzbasierte Medizin“ 86

Intensivkurs Infektiologie 87

Interaktive Seminar-Fortbildung der BLÄK 88 und 89

Außerordentliche Fortbildung des ÄKV Landshut 90

Suchtmedizinische Grundversorgung – KVB-Seminare 2001 91

Curriculum zum harmonisierten Fachkundenachweis

„Rettungsdienst“ 92

Kurse zum Erwerb des Fachkundenachweises „Rettungsdienst“ 93

## PERSONALIA

85. Geburtstag von Professor Dr. Dr. h. c.

Hans Joachim Sewering 94

## IN MEMORIAM

95

SCHNELL INFORMIERT 65 und 95

## „Bayerisches Ärzteblatt“

**Inhaber und Verleger:** Bayerische Landesärztekammer (Körperschaft des öffentlichen Rechts); Präsident: Dr. med. H. Hellmut Koch

**Herausgeber:** Dr. med. H. Hellmut Koch, Bayerische Landesärztekammer (BLÄK) und Dr. med. Axel Munte, Kassenärztliche Vereinigung Bayerns (KVB)

**Redaktion:** Dagmar Nedbal (BLÄK – verantwortlich); Dr. med. Enzo Amarotico (BLÄK), Dr. rer. biol. hum. Christian Thieme und Hans-Georg Roth (beide KVB)

**CvD:** Marianne Zadach (BLÄK)

**Redaktionsbüro und Pressestelle der BLÄK:** Mühlbauerstraße 16, 81677 München, Telefon (0 89) 41 47- 2 74, Fax (0 89) 41 47-2 02

E-Mail: aerzteblatt@blaek.de

**Pressestelle der KVB:** Arabellastraße 30, 81925 München, Telefon (0 89) 9 20 96-1 92, Fax (0 89) 9 20 96-1 95;

E-Mail: presse@kvb.de

Die Zeitschrift erscheint monatlich.

Bezugspreis monatlich DM 5,- einschließlich Postzeitungsgebühr und Mehrwertsteuer. Postbank Nr. 5252-802, BLZ 700 100 80, Bayerische Landesärztekammer (Abt. „Bayerisches Ärzteblatt“). Für Mitglieder im Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Anzeigenverwaltung:** Kirchheim Verlag + Co. GmbH, Kaiserstraße 41, 55116 Mainz, Telefon (061 31) 9 60 70-34, Telefax (061 31) 9 60 70-80; Ruth Tännly (verantwortlich); Anzeigenleitung: Andreas Görner.

**Druck:** Zauner Druck und Verlags GmbH, Nikolaus-Otto-Straße 2, 85221 Dachau.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Verbreitung, Vervielfältigung und Mikrofotografie sowie das Recht der Übersetzung in Fremdsprachen für alle veröffentlichten Beiträge vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlags. Rücksendung nicht verlangter Manuskripte erfolgt nur, wenn vorbereiteter Umschlag mit Rückporto beiliegt.

Das „Bayerische Ärzteblatt“ wird auf chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

ISSN 0005-7126

**Titelbild:**  
**Mamma-Karzinom.**  
**Kolorierte Röntgen-**  
**aufnahme**  
**Foto: © Aventis**  
**Pharma Deutsch-**  
**land GmbH**